



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES
Vice – Presidência do Governo
Emprego e Competitividade Empresarial
Gabinete do Vice-Presidente

E-mail: arquivo@alra.pt

Exmo. Senhor
Chefe do Gabinete de S. Exa a
Presidente da Assembleia
Legislativa da R.A.A.
Rua Marcelino Lima
9901-858 HORTA

Sua referência	Sua Comunicação	Nossa referência	Nº Processo	Ponta Delgada
		Sai- VPG/2013/523/F	106-24/01	28-05-2013

ASSUNTO: REQUERIMENTO N.º 80/X – PONTO DE SITUAÇÃO DO PROCESSO DE DESCONTAMINAÇÃO DAS ZONAS AFETADAS JUNTO À BASE DAS LAJES, SEGUNDO ESTUDO DO LABORATÓRIO NACIONAL DE ENGENHARIA CIVIL

Em resposta ao requerimento referido em epígrafe, subscrito pelos Senhores Deputados Berto Messias, Francisco Coelho, Domingos Cunha, António Toste, Cláudia Cardoso e Paulo Borges do Partido Socialista, encarrega-me S. Exa. o Vice-Presidente do Governo Regional de informar V. Exa. relativamente às questões colocadas o seguinte:

- I. Os trabalhos de descontaminação pelas autoridades dos EUA das duas áreas prioritárias e identificadas como poluídas em redor da Base das Lajes pelo Relatório do LNEC de 2010 (Posto Um e South Tank Farm) têm estado a ser executados desde o Verão de 2012. As áreas intervencionadas estão descritas graficamente no anexo I-.
- II. A opção técnica apresentada pelas autoridades dos EUA e validada pelo Governo Regional e demais autoridades portuguesas em função da sua exequibilidade e da obtenção mais imediata dos objetivos de descontaminação, diz respeito à extração ativa de hidrocarbonetos sobrenadantes através da instalação de mecanismos de bombagem e



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES
Vice – Presidência do Governo
Emprego e Competitividade Empresarial
Gabinete do Vice-Presidente

extração, bem como de malhas absorventes para poluição futura, acompanhada de monitorização ativa e desenvolvimento de análises periódicas.

- III. Os aspetos principais da metodologia em execução incluem:
- a. Extração de produto contaminante de todos os poços contendo LNAPL quer na zona do Posto Um, quer no South Tank Farm;
 - b. Eliminação ou reciclagem do produto recolhido;
 - c. Monitoração de longo prazo das águas subterrâneas e dos níveis de LNAPL;
 - d. Eliminação natural dos hidrocarbonetos existentes ao nível do solo;
 - e. Implementação de sistemas de controlo para prevenir a exposição de petróleo residual durante atividade atuais e futuras em ambos os locais.
- IV. Nesse contexto, as autoridades dos EUA têm apresentado regularmente ao Governo Regional e Governo da República, em cada reunião da Comissão Técnica do Acordo de Cooperação e Defesa entre Portugal e os EUA os resultados da evolução do processo, bem como análises efetuadas em cada um dos pontos relevantes, sobre o material recolhido e suas quantidades. Tal aconteceu já por duas vezes, na 42ª reunião da Comissão Técnica, que ocorreu a 29 de Novembro de 2012 e na 43ª reunião que ocorreu a 4 de Abril de 2013.
- V. O Governo Regional e o Governo da República têm também, em cada um desses momentos, formulado as recomendações que consideram pertinentes para a melhoria constante do processo de limpeza, remoção e tratamento dos materiais poluentes.
- VI. Em paralelo, o Governo Regional tem também mantido uma monitorização ativa dos recursos hídricos do Concelho da Praia da Vitória e sua qualidade, atestando que continua a não haver risco de poluição da água de consumo público e que esta tem boa qualidade.
- VII. O trabalho de monitorização por parte do Governo dos Açores tem sido desenvolvido pela Secretaria Regional dos Recursos Naturais através da Entidade Reguladora dos Serviços de Águas e Resíduos dos Açores (ERSARA).



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES
Vice – Presidência do Governo
Emprego e Competitividade Empresarial
Gabinete do Vice-Presidente

VIII. Para além disso, e no cumprimento dos termos da resolução nº11/2011, de 19 de Maio, relativa ao acompanhamento do processo de descontaminação e reabilitação da Praia da Vitória:

- A 1 de Março de 2012 foi dado conhecimento aos membros do Conselho Regional do Ambiente e do Desenvolvimento Sustentável dos principais aspetos do relatório apresentado pelas entidades norte-americanas quanto à implementação do plano de despoluição das zonas identificadas como poluídas pelo Relatório LNEC, seus aspetos técnicos e calendário previsto de ação;
- A 10 de Maio de 2012 foi remetido à Assembleia Legislativa Regional o Relatório sobre o Estado do Ambiente (REA), relativo ao período 2008-2010, elaborado de acordo com o Decreto Legislativo Regional nº 19/2010/A e ponto 1 da "Resolução da Assembleia Legislativa da Região Autónoma dos Açores nº 11/2011, relativa ao acompanhamento do processo de descontaminação e reabilitação das zonas poluídas da Praia da Vitória";

IX. O conjunto dos dados apresentados pelas autoridades dos EUA, bem como aqueles recolhidos pelo Governo dos Açores, demonstram que o processo de descontaminação está a decorrer conforme acordado e a produzir os resultados esperados. Este é, contudo, um trabalho extenso e de longo prazo que está apenas agora no início.

Com os melhores cumprimentos,

O CHEFE DO GABINETE

Luís Manuel Pereira dos Santos Borrego

JR/FM

ASSEMBLEIA LEGISLATIVA DA REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES	
ARQUIVO	
Entrada 1720	Proc. n.º 54.02.03
Data: 013/05/28	N.º 801X

ANEXO 1



Legenda

Localização de poços

- Poço de monitorização de águas subterrâneas, Aquífero B real
- Poço de monitorização de águas subterrâneas, Aquífero Suspenso
- Sandjeiras de selas

Limites da Propriedade

- Local Class 3001
- Área A (Sub-área do Site 3001)
- Área 5 (Sub-área do Site 3001)
- Tanque de combustível removido

Mapa de localização

0 20 40 Metros
0 90 180 Pés

Título
Localização dos poços de monitorização do Site 3001

Cliente

65TH AIR BASE WING
CIVIL ENGINEERING SQUADRON
LAJES FIELD,
AZORES, PORTUGAL

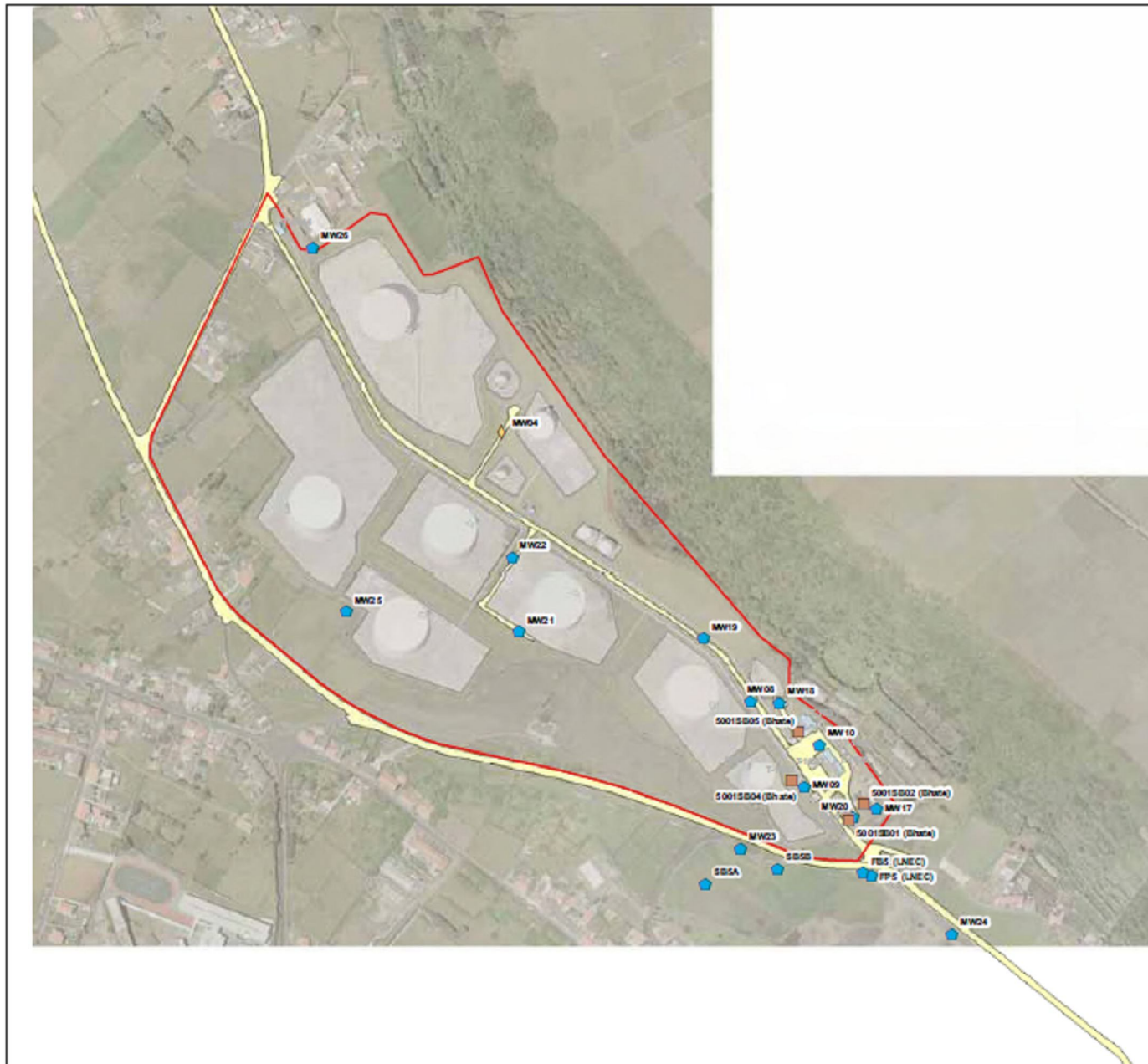
Contract No: FA9551-1-D-0873
Task order: 0002

Data: Dec. 2012	Revisão: MAJ	Projecto: MQNA0879151P1
Desenho: RR	Aprovação:	Escala: variação gráfica
Desenho:	Figura 2	Folha A4 Rev. 1 Agosto 12

Preparado por:

ERM Portugal, Lda.
Av. Deferências de Charves, 52-4
1000-120 Lisboa
Tel. 21 813 03 80
Fax. 21 813 03 64
erm.portugal@erm.com

MWH
MWH SpA
Centro Direzionale Mileno 2
Palazzo Genova
20130, Segrate (Milano)
Tel. +39 02 21084350



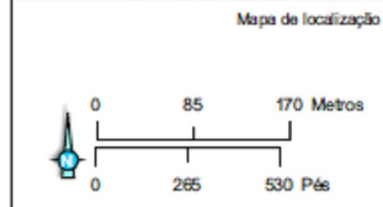
Legenda

Localização de poços

- Poço de monitorização de águas subterrâneas, Aquífero S sul
- ◆ Poço de monitorização de águas subterrâneas, Aquífero S norte
- Sandeiras de solos

Limites da Propriedade

- ▭ Terminal de combustíveis sul (south tank farm)



Título

Localização dos poços de monitorização do Site 5001

Cliente

65TH AIR BASE WING
 CIVIL ENGINEERING SQUADRON
 LAJES FIELD,
 AZORES, PORTUGAL

Contract No: FARM3-1 0-0-0573
 Task order: 0002

Data: Dec. 2012 | Revisão: MAJ | Projeto: MGNAD0173151P1

Desenho: RR | Aproveitado | Escala: var. entre 60/100

Desenho: | Folha: A4 | Rev.: 1 | Agosto 2012

Figura 3

Preparado por:

ERM Portugal, Lda
 Av. Defensores de Chaves, 52-4
 1000-120 Lisboa
 Tel. 21 813 03 80
 Fax. 21 813 03 84
 erm.portugal@erm.com

MWH
 MWH SpA
 Centro Direzionale Milano 2
 Palazzo Carroce
 20090, Segrate (Milano)
 Tel. +39 02 21084350